

**DEUTSCH**

Ersatzteilliste

Spritzapparat MIGNON 3

**ENGLISH**

Spare parts list

Spray gun MIGNON 3

**FRANÇAIS**

Liste des pièces de re-  
change

Pistolet de pulvérisation MIGNON 3

**ESPAÑOL**

Lista de piezas de re-  
puesto

Equipo de pulverizado MIGNON 3

DOK-198-parts.doc

Rev. 2

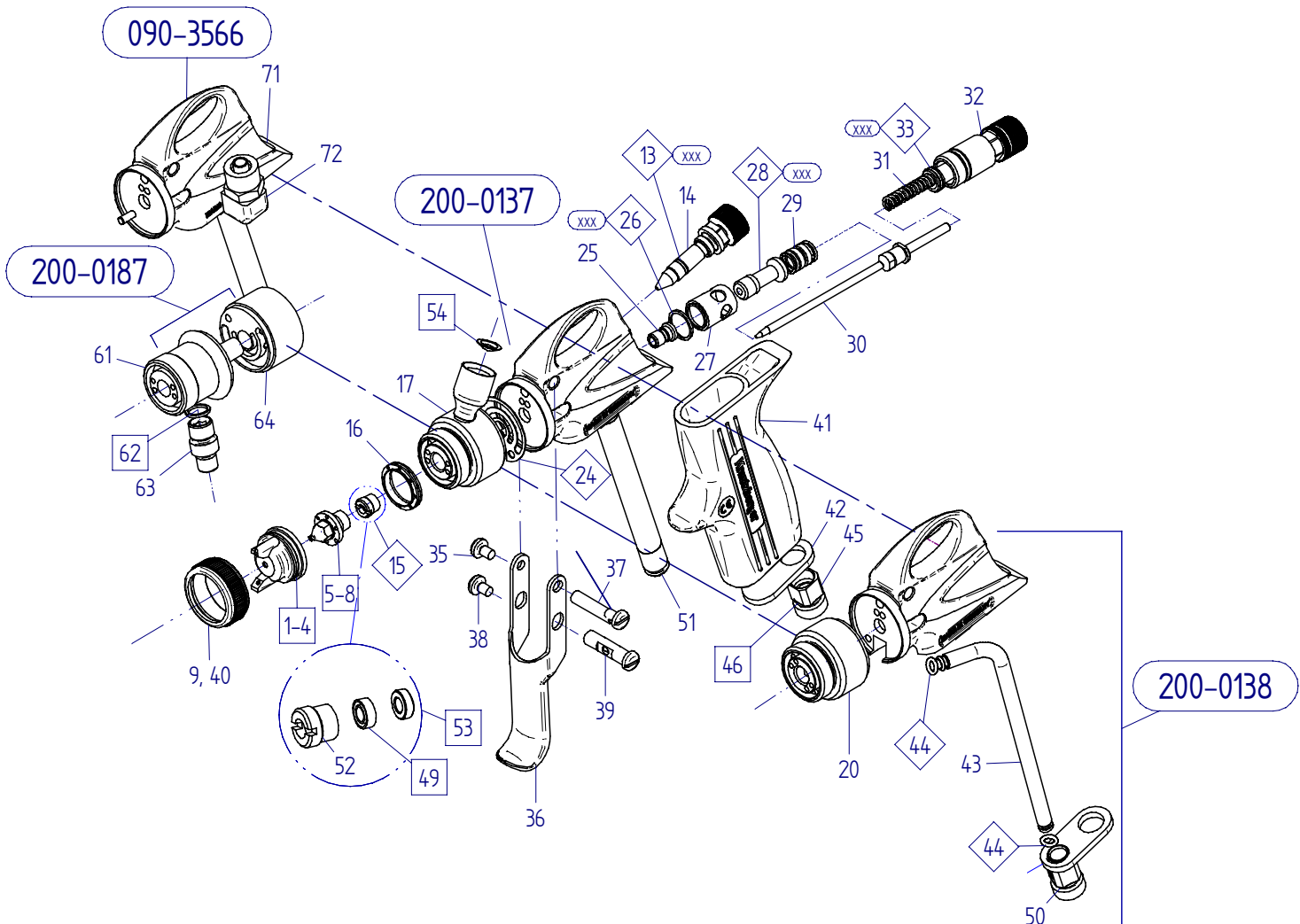
Artikel-Nr.

■ 090-3566 ■ 200-0137 ■ 200-0138 ■ 200-0187

100  
100 JAHRE

**Krautzberger** 

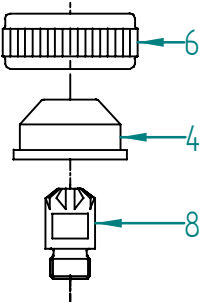
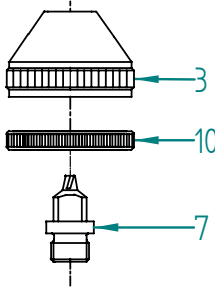
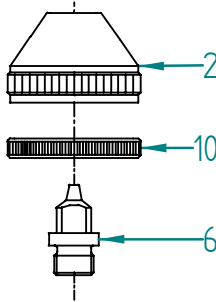
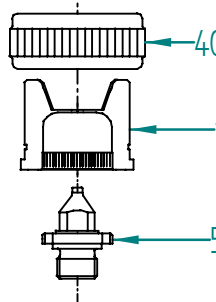
- Ersatzteilzeichnung ■ spare parts drawing ■ Liste des pièces de rechange  
■ Dibujo de la pieza de repuesto



<p>■ Verschleißteile ■ wearing parts ■ pièces d'usure ■ Piezas de desgaste</p>	<p>■ Dichtungssatz ■ gasket set ■ Set de joints ■ Juego de juntas</p>	<p>■ Teile leicht fetten ■ Lightly grease parts ■ Graisser légèrement les pièces ■ Engrasar piezas sólo ligeramente</p>
--	---	---

DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
<p>090-3566: Druckluftanschluss von oben 200-0187 Sauganschluss 200-0137: Fließbecher 200-0138: Materialzufuhr durch das Griffstück</p>	<p>090-3566: Compressed air connection from above 200-0187 Suction connection 200-0137: Flow cup 200-0138: Material feed through handle element</p>	<p>090-3566: raccordement air comprimé par le haut 200-0187: raccordement aspiration 200-0137: godet d'alimentation par gravité 200-0138: alimentation matière par la poignée</p>	<p>090-3566: Conexión de aire comprimido desde arriba 200-0187: Conexión de succión 200-0137: Recipiente de entrada 200-0138: Entrada de material por asidero</p>

**■ Düsensätze ■ Nozzle sets ■ Set de buse ■ Juegos de toberas**

Vollkegel-Drehstrahl		Drehstrahl		Rundstrahl		Flachstrahl	
Full-cone rotary jet		Rotary jet		Circular jet		Flat jet	
Jet tête sphérique		Jet rotatif		Jet rond		Jet plat	
Chorro giratorio cono completo		Chorro giratorio		Chorro redondo		Chorro plano	
							
ø 0,2	090-2881	ø 0,8	090-2890	ø 0,2	090-2818	ø 0,2	090-2884
ø 0,3	090-2882	ø 1,0	090-2891	ø 0,3	090-2819	ø 0,3	090-2895
ø 0,5	090-2883	ø 1,2	090-2892	ø 0,5	090-2820	ø 0,5	090-2896
ø 0,8	090-2885	ø 1,5	090-2893	ø 0,65	090-2821	ø 0,65	090-2897
ø 1,0	090-2886	ø 1,8	090-2894	ø 0,8	090-2822	ø 0,8	090-2898
ø 1,2	090-2887			ø 1,0	090-2823	ø 1,0	090-2899
ø 1,5	090-2888			ø 1,2	090-2824	ø 1,2	090-2900
ø 1,8	090-2889			ø 1,5	090-2825	ø 1,5	090-2901
				ø 1,8	090-2826	ø 1,8	090-2902
				ø 2,0	090-2827	ø 2,0	090-2903
				ø 2,5	090-2828		

Pos.	Art.-Nr.	DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
1*	0850-060-...	Luftdüse, Flachstrahl	Air nozzle, flat jet	Buse air, jet plat	Tobera de aire, chorro plano
2*	0850-060-...	Luftdüse, Rundstrahl	Air nozzle, circular jet	Buse air, jet rond	Tobera de aire, chorro redondo
3*	0850-060-...	Luftdüse, Drehstrahl	Air nozzle, rotary jet	Buse air, jet rotatif	Tobera de aire, chorro giratorio
4*	0850-060-...	Luftdüse, Vollkegel-Drehstrahl	Air nozzle, full-cone rotary nozzle	Buse air, jet tête sphérique	Tobera de aire, chorro giratorio cono completo
5*	0850-050-...	Materialdüse, Flachstrahl	Material nozzle, flat jet	Buse matière, jet plat	Tobera de material, chorro plano
6*	0850-050-...	Materialdüse, Rundstrahl	Material nozzle, circular jet	Buse matière, jet rond	Tobera de material, chorro redondo
7*	0850-050-...	Materialdüse, Drehstrahl	Material nozzle, rotary jet	Buse matière, jet rotatif	Tobera de material, chorro giratorio
8*	0850-050-...	Materialdüse, Vollkegel-Drehstrahl	Material nozzle, full-cone rotary jet	Buse matière, jet tête sphérique	Tobera de material, chorro giratorio cono completo
9	0850-040-1459	Anzugsmutter	Clamping nut	Ecrou de serrage	Tuerca de apriete
10	0850-040-2173	Gegenmutter	Jam nut	Contre-écrou	Contratuerca
11	0852-080-3000	Hauptkörper, Fließanschluss	Main element, flow connection	Corps de pistolet, raccordement pour alimentation par gravité	Cuerpo principal, conexión de salida
12	0865-080-2970	Hauptkörper, mit Materialzuführung im Griff, inkl. Pos.51	Main element, with material feed in handle, incl. Item 51	Corps de pistolet, alimentation matière par la poignée, pos. 51 incluse	Cuerpo principal con entrada de material en la manija, incl. pos. 51
13	0850-010-0775	Flachstrahlreglerdichtung	Flat jet regulator gasket	Joint du régulateur jet plat	Junta de regulador de chorro plano
14	0850-080-3077	Flachstrahlregler kpl., inkl. Pos. 13	Flat jet regulator, compl., incl. Item 13	Régulateur jet plat, complet, pos. 13 incluse	Regulador de chorro plano completo, incl. pos. 13
15	0850-080-3076	Dichtungsschraube kpl. Inkl. Pos. 52, 49 53	Seal screw, compl., incl. Items 52, 49 53	Vis d'étanchéité, complet, pos. 52, 49, 53 inclus	Tornillo de junta completo incl. pos. 52, 49, 53
16	0850-040-4916	Luftverteilerling, Kunststoff	Air distributor ring, plastic	Couronne de répartition d'air, plastique	Anillo del difusor de aire, plástico
16	0850-040-4503	Luftverteilerling, Aluminium	Air distributor ring, aluminium	Couronne de répartition d'air, aluminium	Anillo de difusor de aire, aluminio
17	0852-080-2987	Kopfteil kpl. Aluminium	Head section, compl., aluminium	Partie supérieure entièrement aluminium	Cabezal completo de aluminio
17	0853-080-3198	Kopfteil, kpl. Edelstahl	Head section, compl., stainless steel	Partie supérieure entièrement acier inox	Cabezal completo de acero inoxidable
20	0866-080-3197	Kopfteil, kpl. Edelstahl	Head section, compl., stainless steel	Partie supérieure entièrement acier inox	Cabezal completo de acero inoxidable
20	0865-080-2986	Kopfteil kpl. Aluminium	Head section, compl., aluminium	Partie supérieure entièrement aluminium	Cabezal completo de aluminio
24	0850-010-0814	Flachdichtung	Flat gasket	Joint plat	Junta plana
25	0850-040-4575	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
26	0850-010-0811	Flachdichtung	Flat gasket	Joint plat	Junta plana
27	0850-040-4648	Dichthülse	Seal sleeve	Douille d'étanchéité	Casquillo de obturación
28	0850-010-0795	Dichtkegel	Seal cone	Cône d'étanchéité	Cono de obturación

Pos.	Art.-Nr.	DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
29	0850-020-0183	Feder, Standard	Spring, standard	Ressort, standard	Resorte, estándar
29	0850-020-0204	Feder, weich	Spring, soft	Ressort, souple	Resorte, blando
30*	0850-070-...	Materialnadel kpl.	Material needle, cmpl.	Aiguilles, set complet	Aguja de material completa
31	0850-020-0189	Feder, Standard	Spring, standard	Ressort, standard	Resorte, estándar
31	0850-020-0205	Feder, weich	Spring, soft	Ressort, souple	Resorte, blando
32	0850-080-2995	Verschlusssteil kpl, inkl. Pos. 33	Closing piece, cmpl., incl. Item. 33	Organe d'obturation, pos. 33 incluse	Pieza de desgaste completa, incl. pos. 33
33	0850-010-0506	O-Ring	O-ring seal	Joint torique	Junta tórica
35	0850-030-0032	Flachkopfschraube	Countersunk screw	Boulon à tête plate	Tornillo de cabeza plana
36	0850-040-4489	Hebel	Trigger	Gâchette	Palanca
37	0850-080-3002	Hebelachse kpl.	Trigger shaft, cmpl.	Essieu gâchette, complet	Eje de palanca completo
38	0850-030-4455	Flachkopfschraube	Countersunk screw	Boulon à tête plate	Tornillo de cabeza plana
39	0850-080-3001	Nadelachse, kpl.	Needle shaft, cmpl.	Essieu aiguille complet	Eje de aguja, completo
40	0850-040-4845	Anzugmutter	Clamping nut	Écrou de serrage	Tuerca de apriete
41	0850-040-4486	Kunststoffgriff „Neutral“	Plastic grip, "Neutral"	Poignée plastique « Neutral »	Empuñadura de plástico "neutro"
41	0850-040-4856	Kunststoffgriff „Krautzberger“	Plastic grip, "Krautzberger"	Poignée plastique « Krautzberger »	Empuñadura de plástico "Krautzberger"
43	0865-080-2968	Materialzuführungsrohr	Material feed pipe	Tube d'alimentation matière	Tubo de entrada de material
44	0850-010-0824	O-Ring, EPDM	O-ring seal, EPDM	Joint torique EPDM	Junta tórica, EPDM
44	0850-010-0826	O-Ring, FFKM	O-ring seal, FFKM	Joint torique FFKM	Junta tórica, FFKM
44	0850-010-0825	O-Ring, Viton	O-ring seal, Viton	Joint torique Viton	Junta tórica, Viton
45	0850-040-4554	Doppelnippel	Double nipple	Mamelon double	Boquilla doble
46	0850-010-0506	O-Ring	O-ring seal	Joint torique	Junta tórica
47	6902-040-0822	Schlauchtülle, Messing, NW8/9	Hose nozzle, brass, NW8/9	Douille à tuyau, laiton, NW 8/9	Boquilla de tubo, latón, NW8/9
48	6902-040-0821	Überwurfmutter Messing	Union nut, brass	Contre-écrou laiton	Sobretuerca latón
49	0850-010-0035	Dichtung, UHMW-PE	Gasket, UHMW-PE	Joint, UHMW-PE	Junta, UHMV-PE
49	0850-010-0635	Dichtung, PTFE/Ekonol	Gasket, PTFE/Ekonol	Joint, PTFE/Ekonol	Junta, PTFE/Ekonol
49	0850-010-0768	Dichtung, Viton	Gasket, Viton	Joint, Viton	Junta, Viton
50	0852-080-3827	Anschlussnippel	Connecting nipple	Mamelon de raccordement	Boquilla de conexión
51**	0850-040-4563	Anschlussrohr	Connecting pipe	Tube de raccordement	Tubo de conexión
52	0850-040-4650	Dichtungsschraube	Seal screw	Vis d'étanchéité	Tornillo de junta
53	0850-040-4651	Nadelführung	Needle guide	Conduite de l'aiguille	Guía de aguja
54	0850-010-0864	Dichtung	Gasket	Joint	Junta
60	7025-120-0548	Demontagewerkzeug	Dismantling tool	Outil de démontage	Herramienta de desmontaje
61	040-5374	Kopfteil, Edelstahl	Head section, stainl. steel	Partie supérieure, acier inox	Cabezal, acero inoxidable
62	010-0034	Dichtung	Gasket	Joint	Junta
63	040-0093	Materialanschlussnippel	Material connection nipple	Mamelon de raccordement matière	Boquilla de conexión de material

Pos.	Art.-Nr.	DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
64	040-5519	Zwischenstück	Intermediate piece	Pièce intermédiaire	Adaptador
71	080-4300	Hauptkörper, Druckluftanschluss von oben, inkl. Pos. 51	Main element, pressure connection from above, incl. item 51	Corps de pistolet, raccord d'alimentation air comprimé par le haut, pos. 51 incluse	Cuerpo principal, conexión de aire comprimido desde arriba, incl. pos. 51
72	030-0725	Anschlussnippel	Connecting nipple	Mamelon de raccordement	Boquilla de conexión
	010-0820	Dichtungssatz	Gasket set	Set de joints	Juego de juntas
		<i>*Bei Bestellung Bitte Typ und Größe angeben</i>	<i>*Please state type and size when ordering</i>	<i>*Veuillez indiquer le type et la taille au moment de la commande</i>	<i>*Cuando se realicen pedidos, indicar por favor el modelo y el tamaño</i>
		<i>** Austausch der Teile sollte im Werk erfolgen</i>	<i>** Should be replaced in the factory</i>	<i>** Il est conseillé de charger l'usine d'échanger les pièces</i>	<i>** La sustitución de las piezas debería realizarse en fábrica</i>

